



Zapísané / Registered 23/11/2011

No 010047074

**ÚRAD - PRE HARMONIZÁCIU VNÚTORNÉHO TRHU  
OCHRANNÉ ZNÁMKY A VZORY**

## **OSVEDČENIE O ZÁPISE DO REGISTRA**

Toto Osvedčenie o zápise do registra sa udeľuje pre ochrannú známku Spoločenstva, ktorá je uvedená nižšie. Príslušné údaje boli zaznamenané do Registra ochranných známk spoločstva.

---

**OHIM – OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE  
INTERNAL MARKET  
TRADE MARKS AND DESIGNS**

## **CERTIFICATE OF REGISTRATION**

This Certificate of Registration is hereby issued for the Community Trade Mark identified below. The corresponding entries have been recorded in the Register of Community Trade Marks.



*predseda / The President*

*António Campinos*



210 010047074  
220 12/05/2011  
400 16/08/2011  
151 23/11/2011  
450 25/11/2011  
186 12/05/2021  
541 club NFD Naše Finančné Družstvo  
521 0  
546



591 **BG** - Син.  
**ES** - Azul.  
**CS** - Modrá.  
**DA** - Blå.  
**DE** - Blau.  
**ET** - Синине.  
**EL** - Μπλε.  
**EN** - Blue.  
**FR** - Bleu.  
**IT** - Blu.  
**LV** - Zils.  
**LT** - Mėlyna.  
**HU** - Kék.  
**MT** - Blu.  
**NL** - Blauw.  
**PL** - Niebieski.  
**PT** - Azul.  
**RO** - Albastru.  
**SK** - Modrá.  
**SL** - Modra.  
**FI** - Sininen.  
**SV** - Blått.  
531 1.1.4  
1.1.99  
24.9.14  
26.11.1  
26.11.97  
732 NAŠE FINANČNÉ DRUŽSTVO  
17, novembra 539/4  
064 01 Stará L'ubovňa  
SK  
740 Pružinský, Róbert  
Prievozská 4/B  
821 09 Bratislava  
SK  
270 SK EN  
511 **BG** - 36  
Анализ (финансови -); Банкови услуги директно към клиентите; Клиринг (без налични пари взаимно погасяване

на насрещни вземания и задължения); Клиринг (клиринг (без налични пари взаимно погасяване на насрещни вземания и задължения - плащане без налични пари); Банки (банково дело); Даване под наем на жилища; Разменни монети с номинална стойност (издаване на -); Финансова консултация; Електронни трансфери на капитал; Управление на финанси; Финансова информация; Финансова консултация; Парични сделки; Финансово спонсорство; Финансови заеми; Гаранция за плащане на заеми за погасяване; Заеми за недвижимо имущество; Финансови заеми; Управление на недвижими имоти; Даване под наем на недвижимо имущество; Управление на недвижимо имущество; Посредническа дейност с недвижимо имущество; Даване под наем на жилища; Даване под наем на жилища; Даване под наем на офис пространство; Инвестиране (капитал -); Инвестиране на фондове; Даване под наем на недвижимо имущество; Преводи (платежни); Услуги на агенция за недвижими имоти; Управление на недвижимо имущество; Управление на финанси; Брокерски услуги; Посредническа дейност с недвижимо имущество; Кредитни дебитни карти (услуги); Услуги във връзка с кредитни карти; Консултантски услуги относно събиране на наеми; Издаване на символични парични средства с номинална стойност; Набиране на средства (благотворителни -); Колекции (организиране); Услуги за обмяна на валута; Откриване на фондове.

**BG** - 42  
Компютърни база данни обновяване; Компютърно програмиране; Компютърни програми (копиране на); Компютърни програми (предлагане); Проектиране на компютърен софтуер; Поддържане (създаване) на компютърни страници за клиенти.

**ES** - 36  
Análisis financieros; Servicios bancarios prestados directamente al cliente; Clearing (compensación de créditos y obligaciones); Clearing (compensación de créditos y obligaciones - operaciones de pago mediante transferencia); Bancos (negocios bancarios); Alquiler de apartamentos; Emisión de bonos de valores; Consultoría financiera; Transferencias electrónicas de capital; Servicios de administración financiera; Información financiera; Consultoría financiera; Operaciones financieras; Patrocinio financiero; Financiación de préstamos; Garantía de pago de deudas a cobrar; Préstamos con segunda hipoteca; Financiación de préstamos; Servicios de administración de inmuebles; Arrendamiento de bienes inmuebles; Gestión inmobiliaria; Servicios de corretaje en materia de inmuebles; Alquiler de apartamentos; Alquiler de apartamentos; Alquiler de espacio para oficinas; Inversiones (capitales -); Inversión de fondos; Arrendamiento de bienes inmuebles; Transferencias (de pagos); Agencia de bienes inmuebles; Gestión inmobiliaria; Servicios de administración financiera; Servicios de corretaje; Servicios de corretaje en materia de inmuebles; Tarjetas de débito (servicios); Servicios relacionados con tarjetas de crédito; Servicios de cobro de alquileres; Emisión de bonos de valores; Colectas de beneficencia; Colectas (organización); Servicios de cambio de divisas; Constitución de fondos.

**ES** - 42  
Renovación de bases de datos informáticas; Programación de ordenadores; (copia de) programas de ordenador; Programación de ordenadores (diseño); Diseño de software informático; Mantenimiento (creación) de páginas web para terceros.

**CS** - 36  
Finanční analýzy; Bankovní služby přímo k zákazníkům; Zúčtování (bezhotovostní zúčtování vzájemných pohledávek a závazků); Zúčtování (bezhotovostní zúčtování vzájemných pohledávek a závazků - bezhotovostní placení); Bankovníctví;



Pronájem bytů; Ceniny (vydávání-); Finanční poradenství; Elektronické převody kapitálu; Spravování financí; Finanční informace; Finanční poradenství; Služby finanční; Finanční sponzorování; Půjčky (financování); Garance, záruky, kauce; Poskytování hypotečních půjček; Půjčky (financování); Nájemní, činžovní domy (vedení-); Pronájem nemovitostí; Správa nemovitostí; Zprostředkovatelská činnost s nemovitostmi; Pronájem bytů; Pronájem bytů; Pronájem kancelářských ploch; Investice (kapitálové -); Investice do fondů; Pronájem nemovitostí; Převedení (platební); Služby realitních kancelářů; Správa nemovitostí; Spravování financí; Makléřské služby; Zprostředkovatelská činnost s nemovitostmi; Úvěrové debetní karty (služby); Služby spojené s kreditními kartami; Inkasování nájemného; Vydávání poukázek; Získávání finančních prostředků (organizování dobročinných sbírek); Sběrky (organizování); Směnářské služby; Zřizování fondů.

**CS - 42**

Obnovování počítačových databází; Počítačové programování; Kopírování počítačových programů; Počítačové softwarové programy (projektování); Tvorba počítačového softwaru; Údržba (tvorba) počítačových stránek pro zákazníky.

**DA - 36**

Finansielle analyser; Kunderelaterede bankydelsler; Clearing (kontantfri afregning af indbyrdes fordringer og forpligtelser); Clearing (kontantfri afregning af indbyrdes fordringer og forpligtelser – kontantfri betaling); Banker (bankvirksomhed); Udlejning af lejligheder; Udstedelse af værdikuponer; Finansiell rådgivning; Elektronisk overførsel af kapital; Finansiell forvaltning; Finansiell information; Finansiell rådgivning; Valutarisk virksomhed; Finansiell sponsering; Lånefinansiering; Garanti for fordringer, der skal inddrives; Tillægslån i fast ejendom med belåning af friværdien; Lånefinansiering; Forvaltning af fast ejendom; Udlejning af fast ejendom; Forvaltning af fast ejendom; Ejendomsrådgivningsvirksomhed; Udlejning af lejligheder; Udlejning af lejligheder; Udlejning af kontorplads; Kapitalinvesteringer; Investering af kapital; Udlejning af fast ejendom; Overførsler (betalings-); Formidling vedrørende fast ejendom; Forvaltning af fast ejendom; Finansiell forvaltning; Mæglervirksomhed; Ejendomsrådgivningsvirksomhed; Kontokreditkort (ydelsler); Virksomhed forbundet med kreditkort; Optrækning af leje (husleje); Udstedelse af værdikuponer; Indsamlinger til velgørenhed; Samlinger (organisering); Valutavekslingstjenester; Oprettelse af fonde.

**DA - 42**

Computerdatabaser rekonstruktion; Computerprogrammering; Kopiering af computerprogrammer; Design af computersoftware; Design af computersoftware; Vedligeholdelse (udvikling) af computersider for kunder.

**DE - 36**

Finanzanalysen; Direktbanking; Clearing (bargeldlose Verrechnung von gegenseitigen Verbindlichkeiten); Clearing (bargeldlose Verrechnung von gegenseitigen Verbindlichkeiten - bargeldlose Zahlung); Bankgeschäfte; Wohnungsvermittlung; Ausgabe von Wertmarken, Gutscheinen; Finanzberatung; Elektronischer Kapitaltransfer; Finanzverwaltungsdienstleistungen; Finanzauskünfte; Finanzberatung; Geldgeschäfte; Finanzielles Sponsoring; Vergabe von Darlehen; Übernahme von Bürgschaften; Darlehen für Eigenheime; Vergabe von Darlehen; Gebäudeverwaltung; Vermietung von Immobilien; Immobilienverwaltung; Immobilienvermittlung; Wohnungsvermittlung; Wohnungsvermittlung; Vermietung von Büroflächen; Kapitalanlagen; Fondsanlagen; Vermietung von Immobilien; Zahlungsüberweisungen; Dienstleistungen eines Immobilienbüros; Immobilienverwaltung; Finanzverwaltungsdienstleistungen; Maklerdienste; Immobilienvermittlung; Kredit- und Debitkartendienste; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Kreditkarten; Einziehen von Miet- und Pächterträgen; Ausgabe

von Gutscheinen; Sammeln von Spenden für Wohltätigkeitszwecke; Organisation von Sammlungen; Geldumtauschdienste; Einrichten von Fonds.

**DE - 42**

Wiederherstellung von Computerdatenbanken; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computer-Programme (Kopieren von -); Computersoftware (Projektierung); Design von Computer-Software; Pflege und Gestaltung von Computerseiten für Kunden.

**ET - 36**

Analüüsid (finants-); Internetipangandus; Kliiring (kompenseerimistingud); Kliiring (vastastikuste kohustuste sularahata tasaarveldamine); Pangandus; Korterite üürimine, rentimine; Väärtpaberite väljalaskmine; Finantskonsultatsioonid; Kapitali elektrooniline ülekanne; Finantskorraldus, -haldamine; Finants-, rahandusinfo; Finantskonsultatsioonid; Rahaliseid tehingud; Finantsponsorlus, majanduslik sponsorlus; Laenuid (finants-tehingud); Tagatisteenus; Hüpoteekpangandus; Laenuid (finantstehingud); Paljukorteriliste majade haldamine; Kinnisvara üürimine, rentimine; Kinnisvara haldamine; Kinnisvaravahendus; Korterite üürimine, rentimine; Korterite üürimine, rentimine; Kontoriruumide üürimine; Kapitalimahutused, investeringud; Fondiinvesteeringud; Kinnisvara üürimine, rentimine; Ülekanded; Kinnisvarabüroode teenused; Kinnisvara haldamine; Finantskorraldus, -haldamine; Maaklerteenus; Kinnisvaravahendus; Krediid-, deebetkaarditeenus; Krediidkaarditeenus; Üürikogumine, rendikogumine; Väärtpaberite väljalaskmine, väljalase; Heategevusfondide asutamine, heategevus-korjandused; Korjanduste korraldamine; Valuutavahetuse teenused; Fondide loomine.

**ET - 42**

Arvuti andmebaaside taastamine; Arvutiprogrammide koostamine; Arvutiprogrammide dubleerimine; Arvutiprogrammeerimine (projekteerimine); Arvutitarkvara koostamine; Veebisaitide haldamine (loomise) teenus.

**EL - 36**

Χρηματοπιστωτικές αναλύσεις·Τραπεζικές υπηρεσίες παρεχόμενες απευθείας στους πελάτες·Εκκαθάριση (υπολογισμός χωρίς μετρητά των αμοιβαίων απαιτήσεων και υποχρεώσεων)·Εκκαθάριση (υπολογισμός χωρίς μετρητά των αμοιβαίων απαιτήσεων και υποχρεώσεων - πληρωμές χωρίς τη χρήση μετρητών)· Τράπεζες (τραπεζικές υποθέσεις)· Εκμίσθωση διαμερισμάτων· Έκδοση κουπονιών· Παροχή συμβουλών σε οικονομικά θέματα· Ηλεκτρονική μεταφορά κεφαλαίων· Χρηματοπιστωτική διαχείριση· Οικονομική πληροφόρηση· Παροχή συμβουλών σε οικονομικά θέματα· Χρηματοπιστωτικές υποθέσεις· Οικονομική χορηγία· Χρηματοδότηση δανείων· Εγγύηση καταβολής των προς είσπραξη απαιτήσεων· Δάνεια με συμμετοχή για αγορά κατοικίας· Χρηματοδότηση δανείων· Υπηρεσίες διαχείρισης ακινήτων· Χρηματοδοτική μίσθωση ακινήτων· Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες· Δραστηριότητες μεσολάβησης στον τομέα των ακινήτων· Εκμίσθωση διαμερισμάτων· Εκμίσθωση διαμερισμάτων· Εκμίσθωση χώρων γραφείου· Επενδύσεις (κεφαλαίου)· Κεφαλαιουχικές επενδύσεις· Χρηματοδοτική μίσθωση ακινήτων· Μεταβιβαστικές (πληρωμές)· Μεσιτικά γραφεία ακινήτων· Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες· Χρηματοπιστωτική διαχείριση· Υπηρεσίες μεσιτείας· Δραστηριότητες μεσολάβησης στον τομέα των ακινήτων· Υπηρεσίες πιστωτικών χρεωστικών καρτών· Υπηρεσίες σχετικές με πιστωτικές κάρτες· Υπηρεσίες είσπραξης ενοικίων· Έκδοση κουπονιών· Φιλανθρωπικός έρανος· Σύλλογή (οργάνωση)· Υπηρεσίες συναλλάγματος· Δημιουργία κεφαλαίων.

**EL - 42**

Ενμέρωση βάσεων δεδομένων ηλεκτρονικών υπολογιστών· Προγραμματισμός ηλεκτρονικών υπολογιστών· Αντιγραφή



προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογιστών·Λογισμικό ηλεκτρονικών υπολογιστών (σχεδιασμός)· Σχεδιασμός λογισμικού ηλεκτρονικών υπολογιστών·Διατήρηση (συντήρηση) ιστοσελίδων για πελάτες.

**EN** - 36

Analysis (Financial -); Home banking; Clearing (financial); Clearing-houses (financial); Banking; Apartments (Renting of -); Tokens of value (issue of -); Consultancy (financial -); Funds transfer (electronic -); Management (financial -); Financial information; Financial consultancy; Financing services; Sponsorship (Financial-); Lease-purchase financing; Guarantees; Mortgage banking; Hire-purchase financing; Apartment house; management; Real estate (leasing of -); Real estate management; Real estate brokers; Renting of apartments; Renting of flats; Rental of offices (real estate); Fund investments; Investment (capital -); Leasing of real estate; Transfer (electronic funds -); Estate agencies (real -); Estate management (real -); Financial management; Brokerage; Housing agents; Debit card services; Credit card services; Collection (rent -); Issue of tokens of value; Fund raising (charitable -); Collection (organization of -); Exchanging money; Money (exchanging -); Mutual funds.

**EN** - 42

Computer data (Recovery of-); Computer programming; Computer programs; (Duplication of); Design (Computer system -); Software design (computer -); Computer software design; Maintaining (Creating and -) web sites for others.

**FR** - 36

Services d'analyse financière; Banque directe (home-banking); Opérations de compensation (change); Opérations de compensation (change), paiement sans numéraire; Banques (affaires bancaires); Location d'appartements; Émission de bons de valeur; Conseils financiers; Transfert électronique de fonds; Gérance de fortunes; Informations financières; Conseils financiers; Affaires monétaires; Parrainage financier; Financement de prêts; Garantie de paiement des créances à recouvrer; Prêts immobiliers; Financement de prêts; Gérance d'immeubles; Location de biens immobiliers; Gérance de biens immobiliers; Courtage en biens immobiliers; Location d'appartements; Location d'appartements; Location d'espaces de bureaux; Investissements (de capitaux -); Placement de fonds; Location de biens immobiliers; Virement (paiement par -); Agence immobilière; Gérance de biens immobiliers; Gérance de fortunes; Services de courtage; Courtage en biens immobiliers; Cartes de débits (services de -); Services liés aux cartes de crédits; Services de recouvrement de loyers; Émission de bons de valeur; Collectes de fonds (bienfaisance); Bienfaisance (collectes de -); Services de change; Constitution de fonds.

**FR** - 42

Bases de données informatiques (reconstitution de -); Programmation pour ordinateurs; Copies de programmes informatiques; Conception de logiciels informatiques; Conception de logiciels informatiques; Création et entretien de sites web pour des tiers.

**IT** - 36

Analisi finanziaria; Servizi bancari direttamente al cliente; Operazioni di compensazione finanziarie; Operazioni di compensazione finanziarie – pagamenti cashless; Banche (affari bancari); Affitto di appartamenti; Emissione di buoni di valore; Consulenza finanziaria; Trasferimento di capitali per via elettronica; Gestione finanziaria; Informazioni finanziarie; Consulenza finanziaria; Affari monetari; Sponsorizzazione finanziaria; Prestito (finanze); Garanzia di pagamento di crediti da recuperare; Mutui per la casa; Prestito (finanze); Amministrazione d'immobili; Noleggio di beni immobiliari; Gestione di beni immobiliari; Intermediazione immobiliare; Affitto di appartamenti;

Affitto di appartamenti; Locazione di locali per uffici; Investimenti di capitale; Investimento di fondi; Noleggio di beni immobiliari; Trasferimenti (di pagamento); Agenzie immobiliari; Gestione di beni immobiliari; Gestione finanziaria; Mediazione; Intermediazione immobiliare; Servizi di carte di debito; Servizi di carte di credito; Riscossione d'affitti; Emissione di buoni di valore; Collette di beneficenza; Organizzazione di raccolte; Servizi di cambio valutario; Costituzione di fondi.

**IT** - 42

Aggiornamento di banche dati computerizzate; Programmazione per computer; Copiatura di programmi informatici; Elaborazione di software (progettazione); Disegno di software informatico; Manutentione (creazione) di pagine computerizzate per clienti.

**LV** - 36

(finanšu) analīzes; Bankas pakalpojumu sniegšana klientiem; Klīrings (bezskaidras naudas savstarpējie norēķini); Klīrings (bezskaidras naudas savstarpējie norēķini – bezskaidras naudas maksājumi); Banku pakalpojumi; Dzīvokļu noma; Vērtības apliecinājumu izsniegšana; Konsultācijas finanšu lietās; Elektroniski naudas pārskaitījumi; Finanšu vadība; Informācijas sniegšanas finanšu lietās; Konsultācijas finanšu lietās; Darījumi ar naudu; Finansiālā sponsorēšana; Aizdevumu finansēšana; Galvotāja pakalpojumi; Hipotekārie pakalpojumi; Aizdevumu finansēšana; Aparatamentu māju vadības pakalpojumi; Nekustamā īpašuma izpirkumnoma; Nekustamā īpašuma pārvaldīšana; Starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā; Dzīvokļu noma; Dzīvokļu noma; Biroja platību noma; Ieguldījumi (kapitālieguldījumi); Līdzekļu investēšanas pakalpojumi; Nekustamā īpašuma izpirkumnoma; Pārskaitījumi (maksājumi); Nekustamā īpašuma aģentūru pakalpojumi; Nekustamā īpašuma pārvaldīšana; Finanšu vadība; Brokera pakalpojumi; Starpniecības pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā; Aizdevuma debetkartes (pakalpojumi); Pakalpojumi, kas saistīti ar kredītkartēm; Rentes iekasēšana; Vērtības apliecinājumu izsniegšana; Labdarības ziedojumu vākšana; Uzkrājumi (organizēšana); Naudas maiņas pakalpojumi; Fondu izveide.

**LV** - 42

Datoru datu bāzu atjaunināšana; Datorprogrammēšana; Datorprogrammas (to kopēšana); Datoru programmu nodrošinājums (projektēšana); Datoru programmatūras projektēšana; Tīmekļa vietņu (izstrāde) uzturēšana klientiem.

**LT** - 36

Finansinės analizės; Tiesiogiai klientams teikiamos bankininkystės paslaugos; Kliringas (atsiskaitymų ne grynaisiais pinigais sistema); Kliringas (atsiskaitymų ne grynaisiais pinigais sistema – mokėjimas ne grynaisiais pinigais); Bankinės paslaugos; Butų nuoma; Vertybinių popierių išleidimas; Finansinės konsultacijos; Elektroniniai kapitalo pervedimai; Finansų administravimas; Finansinė informacija; Finansinės konsultacijos; Piniginės operacijos; Finansinė parama; Paskolos (finansavimas); Draudimo paslaugos; Paskolos nekilnojamojamam turto paslaugos; Paskolos (finansavimas); Apartamentinių namų valdymo paslaugos; Nekilnojamojo turto lizingas; Nekilnojamojo turto valdymas; Tarpininkavimo paslaugos nekilnojamojo turto srityje; Butų nuoma; Butų nuoma; Biuro patalpų nuoma; Kapitalo investicijos; Piniginių lėšų investavimas; Nekilnojamojo turto lizingas; Pervedimai (mokėjimų); Nekilnojamojo turto agentūrų paslaugos; Nekilnojamojo turto valdymas; Finansų administravimas; Maklerystės [tarpininkavimo] paslaugos; Tarpininkavimo paslaugos nekilnojamojo turto srityje; Debetinės kredito kortelės (paslaugos); Kreditinių kortelių paslaugos; Nuompinigių rinkimas; Vertybinių popierių išleidimas; Labdaros [aukų] rinkliavos [rinkimas]; Rinkliavos (organizavimas); Pinigų keitimo paslaugos; Fondų kūrimas.

**LT** - 42



Kompiuterinés duomenų bazės (atnaujinimas); Kompiuterių programų sudarymas; Kompiuterių programos (jų kopijavimas); Kompiuterių programinė įranga (projektavimas); Kompiuterių programinės įrangos projektavimas; Tinklalapių priežiūra (kūrimas) kitiems.

**HU** - 36

Pénzügyi elemzés; Banki szolgáltatások közvetlenül az ügyfelékhez; Clearing (kölcsönös követelések és kötelezettségek készpénz nélküli elszámolása); Clearing (kölcsönös követelések és kötelezettségek készpénz nélküli elszámolása - készpénz nélküli fizetés); Bankügyletek; Lakásbérlet; Értékbónok kibocsátása; Pénzügyi szaktanácsadás; Tőke elektronikus átutalása; Pénzügyek kezelése; Pénzügyi információ; Pénzügyi szaktanácsadás; Valutaügyletek; Pénzügyi szponzorálás; Kölcsonök (pénzügyi); Óvadék, kezesség; Jelzálog-hitelezés; Kölcsonök (pénzügyi); Bérházak kezelése; Ingatlanlízing; Ingatlanmenedzsment; Ingatlanok közvetítői tevékenysége; Lakásbérlet; Lakásbérlet; Irodahelyiség bérlet/bérbeadás; Tőkebefektetés; Pénzalapba történő befektetés; Ingatlanlízing; Átutalások (fizetési); Ingatlan ügynökségi szolgáltatások; Ingatlanmenedzsment; Pénzügyek kezelése; Ügynöki szolgáltatások; Ingatlanok közvetítői tevékenysége; Hitelkártyák (szolgáltatások); Hitelkártyával kapcsolatos szolgáltatások; Lakbérbehajtás; Értéket jelképező papír/pénz és értékpapír kibocsátás; Jótékonyági célú gyűjtések; Gyűjtemények (szervezése); Pénz átváltási szolgáltatások; Alapok létrehozása.

**HU** - 42

Számítógépes adatbázisok frissítése; Számítógép-programozás; Számítástechnikai programok (másolása); Számítógépes szoftver programok; Számítógépszoftver-tervezés; Számítógépes oldalak karbantartása (létrehozása) ügyfelek számára.

**MT** - 36

Analizi (finanzjarja); Servizzi bankarji għax-xiri ta' djar; Ikklerjar (fl-as mhux bi flus kontanti ta' assi u impenji bilaterali); Ikklerjar (fl-as mhux bi flus kontanti ta' assi u impenji bilaterali - hlasijiet mhux fi flus kontanti); Servizzi bankarji; Il-kiri ta' appartamenti; Il-fruġ ta' kupuni ta' valur; Konsulenza finanzjarja; Trasferimenti elettronici ta' kapital; Gestjoni tal-finanzi; Informazzjoni finanzjarja; Konsulenza finanzjarja; Affarijiet monetarji; L-isponsorizzazzjoni finanzjarja; Self (finanzjament); Servizzi ta' garanti; Servizzi ta' self b'garanzija reali (mortgage); Self (finanzjament); Servizzi tal-gestjoni ta' appartamenti; Il-kiri ta' proprjetà immobili; Il-gestjoni ta' proprjetà immobili; Servizzi ta' aġenzija tal-proprjetà immobili; Il-kiri ta' appartamenti; Il-kiri ta' appartamenti; Il-kiri ta' spazju ta' ufficċju; Investment (kapital -); Investment f'fondi; Il-kiri ta' proprjetà immobili; Trasferimenti (hlasijiet); Servizzi ta' aġenzija tal-proprjetà immobili; Il-gestjoni ta' proprjetà immobili; Gestjoni tal-finanzi; Servizzi ta' senserija; Servizzi ta' aġenzija tal-proprjetà immobili; Servizzi ta' karti tal-kreditu (karti tad-debitu); Servizzi ta' kards tal-kreditu; Il-gbir tal-kera; Il-fruġ ta' kupuni ta' valur; Gbir għall-karità; Laqqhat (l-organizzazzjoni); Servizzi ta' kambju u trasferiment ta' flus; Twaqqif ta' fondi.

**MT** - 42

Restawr ta' dejtabejżis tal-kompjuters; L-ipprogrammar ta' kompjuter; Programmi tal-kompjuter (ikkopjar ta' programmi tal-kompjuter); Soffter tal-kompjuter (disinn); Disinn ta' softwer tal-kompjuter; Manutenzjoni (holqien) ta' paġni tal-web għall-klijenti.

**NL** - 36

(financiële) analyses; Bankdiensten direct gericht op de klant; Clearing (verantwoording van wederkerige vorderingen en verplichtingen); Clearing (verantwoording van wederkerige vorderingen en verplichtingen - automatische overschrijving); Banken (bankzaken); Verhuur van appartementen; Uitgifte van waardebonden; Financiële consultancy; Elektronische

overmaking van kapitaal; Financieel beheer; Financiële informatie; Financiële consultancy; Monetaire zaken; Financiële sponsoring; Leningen; Betalingsgarantie voor schuldvorderingen; Het verstrekken van hypotheeken; Leningen; Beheer van gebouwen; Verpachting van onroerende goederen; Beheer van onroerende goederen; Bemiddeling op het gebied van onroerend goed; Verhuur van appartementen; Verhuur van appartementen; Verhuur van kantooruimte; Kapitaalinvesteringen; Kapitaalinvesteringen; Verpachting van onroerende goederen; Transacties (betalingen); Agentschap in onroerende goederen; Beheer van onroerende goederen; Financiële beheer; Makelaardij; Bemiddeling op het gebied van onroerend goed; Credit- en debetkaarten (diensten); Diensten met betrekking tot creditcards; Incasso van huurgelden; Uitgifte van waardebonden; Liefdadigheidscollectes; Geldinzameling (georganiseerd); Geldwisseldiensten; Oprichting van fondsen.

**NL** - 42

Herstel van gecomputeriseerde gegevensbestanden; Computerprogrammering; Computerprogramma's (het kopiëren van -); Ontwerp van computersoftware; Ontwerp van computersoftware; Beheer (ontwerp) van webpagina's voor klanten.

**PL** - 36

Analizy finansowe; Usługi bankowe bezpośrednio dla klienta; Clearing (bezgotówkowe rozrachunki wzajemnych należności i zobowiązań); Clearing (bezgotówkowe rozrachunki wzajemnych należności i zobowiązań - płatności bezgotówkowe); Finansowe (operacje -); Wynajem mieszkań; Emisja bonów wartościowych; Doradztwo finansowe; Usługi w zakresie elektronicznego transferu kapitału; Zarządzanie finansami; Informacje finansowe; Doradztwo finansowe; Działalność monetarna; Sponsorowanie finansowe; Pożyczki (finansowanie); Usługi gwarantowania ubezpieczeń; Pożyczki pod zastaw; Pożyczki (finansowanie); Nieruchomości (administrowanie -); Dzierżawa nieruchomości; Zarządzanie nieruchomościami; Działalność pośrednictwa związana z nieruchomościami; Wynajem mieszkań; Wynajem mieszkań; Wynajem powierzchni biurowej; Inwestycje kapitałowe; Inwestowanie funduszy; Dzierżawa nieruchomości; Przelewy (płatnicze); Usługi agencji nieruchomości; Zarządzanie nieruchomościami; Zarządzanie finansami; Usługi maklerskie; Działalność pośrednictwa związana z nieruchomościami; Kredytowe karty debetowe (usługi); Usługi związane z kartami kredytowymi; Ściąganie czynszów; Emisja bonów wartościowych; Organizowanie funduszy na cele dobroczynne; Zbiórki (organizowanie); Usługi w zakresie wymiany środków pieniężnych; Zakładanie funduszy.

**PL** - 42

Odświeżanie komputerowych baz danych; Programowanie komputerów; Programy komputerowe (kopiowanie); Oprogramowanie komputerowe (projektowanie); Projektowanie oprogramowania komputerowego; Utrzymywanie (tworzenie) stron komputerowych dla klientów.

**PT** - 36

Análises financeiras; Serviços de banca ao domicílio ("home-banking"); Operações de compensação (liquidação de dívidas e obrigações recíprocas); Operações de compensação (liquidação de dívidas e obrigações recíprocas - não em numerário); Bancos (negócios bancários); Aluguer de apartamentos; Emissão de ordens de pagamento de valores; Consultoria financeira; Transferências electrónicas de capitais; Serviços de administração financeira; Informação financeira; Consultoria financeira; Negócios monetários; Patrocínio financeiro; Financiamento de empréstimos; Garantia de pagamento dos créditos a cobrar; Empréstimos participativos por emissão de acções privadas; Financiamento de empréstimos; Serviços de administração de imóveis; Arrendamento de imóveis; Gestão imobiliária; Mediação de negócios no sector imobiliária.



rio; Aluguer de apartamentos; Aluguer de apartamentos; Aluguer de espaço de escritório; Capital de investimento; Investimento de fundos; Arrendamento de imóveis; Transferência de pagamentos; Serviços de agência imobiliária; Gestão imobiliária; Serviços de administração financeira; Serviços de corretagem; Mediação de negócios no sector imobiliário; Serviços de cartões de débito; Serviços relativos a cartões de crédito; Serviços de cobrança de rendas; Emissão de ordens de pagamento de valores; Colectas de beneficiência; Colectas (organização); Serviços de câmbio de divisas; Criação de fundos.

**PT** - 42

Bases de dados informáticas (actualização); Programação para computadores; (cópia de) programas informáticos; Programação de computadores (concepção); Concepção de programas de computador; Manutenção (criação) de páginas Web para terceiros.

**RO** - 36

Analize (- financiare); Serviciile bancare oferite direct clientilor; Cliring (compensarea fără numerar a creanțelor și obligațiilor reciproce); Cliring (compensare fără numerar a creanțelor și obligațiilor reciproce - plata fără numerar); Banci (afaceri bancare); Închiriere de apartamente; Bonuri de valori (emisii de -); Consultanță financiară; Transferuri electronice de capital; Administrarea finantelor; Informații financiare; Consultanță financiară; Afaceri monetare; Sponsorizare financiară; Imprumuturi de finantare; Garanție de plată a creanțelor de recuperat; Imprumuturi imobiliare; Imprumuturi de finantare; Servicii de administrare a imobilelor; Concesionari de bunuri imobiliare; Administrare de bunuri imobiliare; Activitate de intermediere cu imobile; Închiriere de apartamente; Închiriere de apartamente; Închiriere de spații pentru birouri; Investiții (capital de -); Investiții de capital; Concesionari de bunuri imobiliare; Transferuri (de plăți); Agenții imobiliare; Administrare de bunuri imobiliare; Administrarea finantelor; Intermediere (brokeraj); Activitate de intermediere cu imobile; Cărți de debit (servicii); Servicii legate de cartile de credit; Servicii de incasare a chiriei; Emisii de bonuri de valori; Servicii de colecte (de binefacere); Colectii (organizare); Servicii de schimb valutar; Gestionarea fondurilor.

**RO** - 42

Actualizarea bazelor de date informatice; Programare pentru calculatoare; Programe de calculator (copiere de-); Programe de calculator (proiectare); Elaborarea de programe de calculator; Întreținerea (crearea) site-urilor web pentru clienți.

**SK** - 36

Analýzy (finančné); Bankové služby priamo k zákazníkom; Klíring (bezhotovostné zúčtovávanie vzájomných pohľadávok a záväzkov); Klíring (bezhotovostné zúčtovávanie vzájomných pohľadávok a záväzkov – bezhotovostné platenie); Bankovníctvo; Byty (prenájom); Ceniny (vydávanie); Finančné poradenstvo; Elektronický prevod kapitálu; Financie (spravovanie); Finančné informácie; Finančné poradenstvo; Finančné služby; Finančné sponzorstvo; Finančný leasing; Garancie, záruky, kaucie; Hypotéky (poskytovanie pôžičiek); Finančný leasing; Nájomné domy (vedenie); Prenájom nehnuteľnosti; Správa nehnuteľností; Sprostredkovateľská činnosť s nehnuteľnosťami; Prenájom bytov; Prenájom bytov; Prenájom kancelárskych priestorov; Investície (kapitálové); Investovanie kapitálu; Prenájom nehnuteľností; Prevody (platobné); Realitné kancelárie; Správa nehnuteľností; Spravovanie financií; Sprostredkovanie (maklérstvo); Sprostredkovateľská činnosť s nehnuteľnosťami; Úverové debetné karty (služby); Úverové kreditné karty (služby); Nájomné (inkasovanie); Vydávanie cenných papierov; Zbieranie peňazí na dobročinné účely; Zbierky (organizovanie); Zmenárenské služby; Zriaďovanie fondov.

**SK** - 42

Počítačové databázy obnovovanie; Počítačové programovanie; Počítačové programy (zhotovovanie kópií); Počítačové programy (návrh); Tvorba softvéru; Udržiavanie (vytváranie) počítačových stránok pre zákazníkov.

**SL** - 36

Finančna analiza; Bančne storitve za bančništvo od doma; Klíring (brezgotovinski obračun vzajernih zahtevkov in obvez); Klíring (brezgotovinski obračun vzajernih zahtevkov in obvez - brezgotovinsko plačilo); Bančništvo; Oddajanje stanovanj v najem; Izdajanje vrednostnih bonov; Finančno svetovanje; Elektronski prenosi kapitala; Finančno upravljanje; Finančno informiranje; Finančno svetovanje; Denarni posli; Finančno sponzorstvo; Posojila (financiranje); Garancijski in kavcijski posli; Lombardni posli; Posojila (financiranje); Upravljanje stanovanjskih zgradb; Zakup nepremičnin; Upravljanje nepremičnin; Nepremičninsko posredništvo; Oddajanje stanovanj v najem; Oddajanje stanovanj v najem; Oddajanje pisarniških prostorov v najem; Investicije (kapital -); Kapitalsko investiranje; Zakup nepremičnin; Plačilni promet; Storitve nepremičninske agencije; Upravljanje nepremičnin; Finančno upravljanje; Borznoposredniške storitve; Nepremičninsko posredništvo; Storitve debetnih kartic; Izdajanje kreditnih kartic; Pobiranje najemnin; Izdajanje vrednostnih bonov; Dobrodelni prispevki (pobiranje); Organiziranje zbiranja denarja; Storitve menjave denarja; Ustanavljanje skladov.

**SL** - 42

Posodobljanje računalniških podatkovnih zbirk; Računalniško programiranje; Kopiranje računalniških programov; Računalniška programska oprema (oblikovanje); Oblikovanje računalniške programske opreme; Izdelava in vzdrževanje računalniških spletnih strani, za stranke.

**FI** - 36

Taloudelliset analyysit; Suorapankkipalvelut; Selvitys- ja tilityspalvelut rahoitustapahtumia varten; Selvitys- ja tilityspalvelut rahoitustapahtumia varten – ilman käteistä tapahtuvat maksupalvelut; Pankit (pankkiasiat); Huoneistojen vuokraus; Maksuvälineiden myöntäminen; Rahataloudelliset konsulttipalvelut; Elektroniset pääomansiirrot; Maksunhoitopalvelut; Taloudelliset tiedot; Rahataloudelliset konsulttipalvelut; Raha-asiat; Rahallinen sponsorointi; Lainojen rahoitus; Luotonperinnän maksutakaukset; Asuntovakuuslainat; Lainojen rahoitus; Kiinteistönhallintapalvelut; Kiinteistöjen vuokraus; Kiinteistönhallinta; Kiinteistönvälitys; Huoneistojen vuokraus; Huoneistojen vuokraus; Toimistotilojen vuokraus; Pääoman sijoittaminen; Varainsijoitus; Kiinteistöjen vuokraus; Varojen siirto; Kiinteistönvälityspalvelut; Kiinteistönhallinta; Maksunhoitopalvelut; Välityspalvelut; Kiinteistönvälitys; Pankkikorttipalvelut; Luottokorttipalvelut; Vuokrienperintäpalvelut; Maksuvälineiden myöntäminen; Varojen kerääminen hyväntekeväisyystarkoituksiin; Keräysten järjestäminen; Valuutanvaihtopalvelut; Rahastojen perustaminen.

**FI** - 42

Tietokone tietojen palauttaminen; Tietokoneohjelmointi; Tietokoneohjelmien kopiointi; Tietokoneohjelmointi (suunnittelu); Tietokoneohjelmistojen suunnittelu; Verkko sivustojen luominen ja ylläpito asiakkaille.

**SV** - 36

Finansiella analyser; Banktjänster direkt till kunderna; Avräkning (icke-kontant redovisning avseende motkrav och åtaganden); Avräkning (icke-kontant redovisning av motkrav och åtaganden - icke-kontant betalning); Banker (bankrörelse); Lägenhetsuthyrning; Presentkort och -checkar, utställande av; Finansiell konsultation; Elektroniska överföringar av kapital; Finansiell förvaltning; Finansiell information; Finansiell konsultation; Monetära tjänster; Finansiell sponsring; Lånefinansiering; Betalningsgarantier för utestående fordringar; Bostadshypotekslån; Lånefinansiering; Fastighetsadministration; Ut-



hyring av fast egendom; Fastighetsförvaltning; Fastighetsmäklari; Lägenhetsuthyrning; Lägenhetsuthyrning; Uthyrning av kontorslokaler; Kapitalinvestering; Fondinvestering; Uthyrning av fast egendom; Överföringar (betalningar); Förmedling av fastigheter; Fastighetsförvaltning; Finansiell förvaltning; Mäklertjänster; Fastighetsmäklari; Kreditbankkort (tjänster); Tjänster förknippade med kreditkort; Inkassering av hyror; Utställande av värdebevis; Penninginsamlingar för välgörande ändamål; Insamlingar (organisering); Valutaväxling; Etablering av fonder.

**SV** - 42

Återställning av datoriserade databaser; Datorprogrammering; Kopiering av datorprogram; Utformning av programvara; Utformning av datorprogramvara; Upprätthållande (utarbetande) av datorsidor för kunder.